

**Título del Proyecto:** Los libros viajeros

Responsable: Prof. de Lengua y Literatura Lía Chara

DNI: 23511041

Categoría: 1

## **Justificación**

En la actualidad, la oferta que presenta la tecnología resulta muy seductora para los adolescentes. En este contexto es un desafío presentar propuestas de acercamiento a la lectura para adolescentes que inician su recorrido en la escuela secundaria. ¿Cómo aprovechar estos primeros pasos en una Institución que busca proponerse como nueva, de modo de despertar el entusiasmo por esta tan increíble tarea? ¿Cómo reconectar a estos adolescentes de hoy con espacios de su entorno, sentidos en apariencia tan lejanos (en tiempo y espacio) y completamente ajenos? A través de los años compartidos, encontramos que los recorridos de los estudiantes como lectores son, cuando menos, diversos. Los hay quienes se consideran grandes lectores, ya sea por haber sido ampliamente estimulados familiarmente o por haber incursionado en ese mundo por curiosidad propia. Otros, en cambio sólo han leído (si es que lo hicieron) aquellos textos propuestos en las etapas escolares previas. También hemos observado que, a diferencia de otros momentos o etapas, es poco el recorrido que nuestros estudiantes hacen de espacios de la ciudad e incluso del barrio que otrora podían considerarse de su interés.

La inmediatez de las formas de vínculo que mediatizan los celulares, redes sociales y otros dispositivos le han generado una suerte de competencia, en muchos casos, desigual, a la calle, la plaza, los parques y otros espacios públicos y de circulación. Los encuentros, pasan entonces a ocupar una realidad más virtual que en muchos casos, desplaza cuantitativamente a los “cara a cara”. ¿Será tal vez que la calle no se considera una alternativa? Como ésta, muchas preguntas nos interpelan.

Lejos de querer analizar los pormenores de las causas y motivos de este fenómeno, pensamos este proyecto como una de las formas de asumir el desafío del rol docente en su complejidad.

### Lineamientos generales del Proyecto

El presente proyecto tiene como propósito estimular el placer por la lectura en los estudiantes de 1er año del Instituto Saint Exupery del barrio de Caballito. De esta manera buscamos que los chicos puedan reflexionar acerca de que el universo de los libros es muy amplio y que no se circunscribe sólo al de los libros escolares. Pero, para conocer la amplitud del mundo de los libros es necesario recorrer otros espacios, distintos del de la escuela. De esta manera, cobran sentido otros libros, aquellos que se pueden encontrar en las ferias de libros usados, en las plazas y los puestos.

En una etapa de diagnóstico, encontramos que la mayoría de los estudiantes del curso no están acostumbrados a recorrer este tipo de espacios, “por inseguridad”, por “miedo” a lo desconocido y muchas veces transitan por su propio barrio en auto y no a pie.

Este proyecto está pensado para que los estudiantes se acerquen a los lugares que son públicos y que forman parte también del barrio. Esto no solo les permite explorar la calle y conocer ámbitos de lectura diferentes, sino también elegir su primer libro usado, que formará parte de su biblioteca personal. En algunos casos este libro constituye también su primera elección de un libro. La idea es que exploren los libros, se acerquen a conversar con los libreros de las ferias y puedan comparar un ejemplar.

Un libro usado es también un libro viajero, que no solo lleva el contenido original que se imprimió en sus hojas, sino también las anotaciones o reflexiones que otro lector haya hecho previamente. De esta manera, un libro usado es un libro, que pasó por otras manos, que tiene marcas de lectores y que pronto tendrán las suyas.

Es interesante también pensar que de esta manera los estudiantes proponen nuevas lecturas, ampliando así el canon que la escuela propone, lo que generaría un diálogo entre estos dos universos de libros.

En este viaje a través de las plazas los libros y los alumnos se acercan de una manera única.

## **Objetivos**

Con este proyecto se espera:

- Que los alumnos puedan trascender los espacios de la escuela transitando los espacios públicos del barrio donde puedan encontrar libros usados. Esto les permite crear hábitos de lectura propios y los introduce en la creación de su biblioteca personal.
- Que los estudiantes disfruten de la lectura que ellos mismos eligieron. De esta manera se trabaja así la lectura no impuesta pero si guiada, donde los estudiantes de a poco empiezan a incorporar hábitos de una lectura más autónoma.
- Que el proyecto sea transversal a la materia y se sostenga en el año. Los estudiantes hacen actividades sobre el libro que eligieron y aparecen así contenidos propios de la materia como los géneros literarios, la trama, las relaciones de transtextualidad entre los distintos textos, etc. Se trabaja así, la comprensión lectora, las hipótesis de lectura propia, la escritura, entre otros temas.
- Que los estudiantes transformen los libros viajeros en propios, trabajando así sobre sus modos de leer. Ser parte de la idea de que la lectura es transformadora y que cada lector va escribiendo en su cabeza, imaginando, creando sentidos.

- Que los estudiantes entiendan el trabajo del editor. De esta manera se trabaja cambiando la tapa del libro por una de la propia creación del estudiante; además, por ejemplo, cambiando el final del libro, el principio y hasta el título.
- Que los estudiantes compartan y socialicen sus producciones en una muestra de fin de año con sus compañeros y sus padres. El ámbito recreado: una mesa con todos los libros y un sillón para invitar a los lectores a leer desde el placer.

## **Metodología**

### **Etapa 1**

Como etapa inicial se propone la reflexión sobre la lectura y los distintos ámbitos de lectura posibles. Se trae al presente el recorrido de lectura de los estudiantes para abordar la cuestión de los géneros literarios y sus subgéneros.

Después de presentar a los alumnos los lineamientos generales del proyecto, se procederá a la conformación de los grupos de trabajo según los criterios acordados (entre los criterios a tener en cuenta: afinidades previas, cercanías barriales, conveniencia según disponibilidad de horarios, etc. ).

Una vez organizados los equipos, se dará la primera consigna de trabajo: “Cada equipo recorrerá los puestos de libros de viejos de alguna plaza, feria o local de la ciudad (en caso de ser necesario, se proveerán como sugerencia las ferias de los parques Rivadavia y Centenario; las librerías de Av. Corrientes, la feria de Primera Junta y de Plaza Italia, entre otras), con el objetivo de que cada integrante adquiera un ejemplar de algún libro a elección y mantener un intercambio con el librero”.

Esta primera etapa de trabajo grupal apunta a favorecer el vínculo entre pares por fuera del ámbito estrictamente escolar, y fomentar la propuesta de la lectura como herramienta de socialización. Además, se busca articular esta tarea con los aportes del Profesor de Geografía de manera tal de presentar a los alumnos formas de aprendizaje interdisciplinarias. Entre los contenidos a articular, se pueden presentar, entre otros: los planos y mapas como formas de representaciones, la ubicación en la Ciudad, la organización en barrios, los sistemas de transportes urbanos, etc. .

Se le pedirá a los alumnos que ubiquen las ferias en el mapa de la ciudad y organicen las salidas para que puedan ir desde la escuela después del horario de clases. Deberán tomar registro de la visita sacándose fotos en el puesto y con los libros como forma de demostrar fehacientemente la realización de la tarea.

Algunos de las cuestiones a trabajar previo a la realización de la salida serán:

- Trabajo sobre los paratextos:
- Realización de hipótesis respecto del género. Para esto se los guiará con preguntas como por ejemplo: ¿Con qué libro me voy a encontrar? ¿A qué género pertenece? ¿Qué pista me da la contratapa? ¿De dónde es la editorial? ¿Es la primera edición, la segunda o la tercera? Etc.

- Se trabajará con los alumnos hipotéticas conversaciones que se podrían tener con un librero.

Luego de esta primera etapa, cada alumno trae su libro a clase, su registro de la actividad, la foto, el volante del lugar, y todo el material que haya recogido de la visita y se comparte en clase la experiencia. Todos los materiales quedan guardados en un folio personal.

La etapa 1 concluye con la lectura personal del título elegido, alentandolos a realizar notas, comentarios, etc.

#### Etapa 2:

Se trabaja de manera grupal y compartida sobre el libro de cada uno, comenzando por el análisis de sus paratextos, sus hipótesis sobre qué tipo de libro es, a qué género pertenece. Se retoma como orientación el texto trabajado previamente en clase de Italo Calvino[1].

Después de esta introducción, comienza el trabajo individual de lectura dentro del aula. Se propone a los alumnos explorar sus libros, prestando especial atención a: anotaciones propias, y de anteriores dueños del libro, marcas, huellas, aromas, texturas, etc.

En esta etapa se trabajan en conjunto profesora de Lengua y Literatura y bibliotecaria, en distintos momentos cada una.

El trabajo avanza con el análisis de distintos aspectos de la trama (los personajes, los núcleos cardinales, etc.) Se realizan puestas en común donde los estudiantes socializan sus lecturas con los compañeros con quienes comparten el mismo género. Se discute así sobre los géneros y sobre cuán flexible es muchas veces la línea divisoria entre géneros.

#### Etapa 3:

La lectura se completa con la intervención personal de la obra, de manera de completar la apropiación del "libro viajero". Se propone que a partir de la experiencia realizada, cada uno, pueda:

- Escribir un comentario del libro que pueda ser consignado en la contratapa;
- Escribir una introducción, una modificación de algún capítulo o un final alternativo, teniendo en cuenta las tipografías, tamaños originales;
- Propongan un nuevo título

A partir de este trabajo se reflexiona sobre el vínculo inseparable entre lectura y escritura, sobre la idea de que la lectura se completa con la escritura.

Esta etapa requiere fundamentalmente de la reescritura, corrección y lectura de grupal. Se acordará con los alumnos entregas parciales de las distintas producciones, y sus respectivas correcciones; también sus reescrituras. El proceso quedará compilado en el folio personal para que sea accesible para alumnos y docente a lo largo del proyecto.

Se propone a los alumnos además realizar una intervención plástica sobre la tapa del libro, diseñando su propia portada. Para esto trabajarán con la profesora de Plástica sobre técnicas de fotografía digital y programas de edición digital (Photoshop).

Etapa 4:

Evaluación grupal del proyecto, comentarios personales, reflexión respecto de la escritura como proceso siempre inacabado.

Etapa 5:

Muestra del trabajo a compañeros, otros docentes y familiares.

:

**Duración del proyecto: Anual**

**Público destinatario:**

El proyecto está destinado a alumnos de 1er año. La presentación del trabajo final del proyecto, es decir los libros viajeros personalizados, hace extensiva la participación en la última etapa del proyecto a todos los alumnos de la escuela, docentes y padres.

**Evaluación**

Este proyecto comenzó en el año 2013 y atravesó todo el año. Los estudiantes realizaron un trabajo muy intenso siguiendo las etapas mencionadas en la metodología.

Cada etapa constituyó un proceso distinto de aprendizaje. Recorrer el barrio y las ferias de libros usados les permitió interactuar entre ellos de una manera distinta. Acercarse a dialogar con los libreros y entre ellos les proporcionó un contacto con una realidad que hasta ese momento estuvo latente. Luego de trabajar en clase, los chicos pudieron identificar los distintos géneros literarios y sus subgéneros, ayudarse en la mayoría de los casos de los paratextos y elegir (sin intermediario alguno) su propio libro, guiándose por modos de leer propios.

La experiencia fue altamente estimulante para ellos, los estudiantes mostraron sus fotos, contaron sus anécdotas, todas experiencias novedosas para los participantes.

Luego, el trabajo de lectura generó una reflexión, en conjunto, sobre los géneros literarios y sobre la línea delgada que separa muchas veces a los subgéneros.

Los modos de leer personales generaron escrituras propias de sus propios recorridos. La reescritura se transformó luego en un trabajo arduo que los colocó a los chicos en el lugar de escritores.

Por último, el trabajo de edición les permitió a ellos entender el recorrido que hizo el libro en sus manos.

El libro comenzó siendo un texto ajeno, de otros, que poco a poco se fue transformando en propio.

Muchos luego de esa experiencia se transformaron en lectores de libros de feria.

Al año siguiente, todos los libros viajeros fueron exhibidos en la escuela para recibir a los nuevos alumnos (se hizo una instalación colgando los libros del techo en el hall de entrada del colegio).

Este proyecto se puede adaptar para realizarlo en escuelas de bajos recursos o que no posean bibliotecas; o simplemente que tengan ganas de transformar los modos de leer y el canon literario que la escuela muchas veces propone.

## **Bibliografía**

- **Cuesta, Carolina.** “Discutir sentidos.” La lectura literaria en la escuela. Buenos Aires, Libros del Zorzal. Año 2006.
- **Cuesta, Carolina.** “[Los diversos modos de leer literatura en la escuela: la lectura de textos literarios como práctica sociocultural](#)” Tesis de Licenciatura, dirigida por el Dr. Gustavo Bombini. Universidad Nacional de La Plata - Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación-Departamento de Letras). Año 2003. Documento disponible para bajar en: <http://www.sedici.unlp.edu.ar/>
- **Petit, Michel.** “Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura”. FDCE. España 1999 ISBN 9789681659714
- **Calvino, Italo.** “Por qué leer los clásicos” Ed. Siruela. 2009. ISBN 9788498413106

---

[1] Calvino, Italo. “Por qué leer los clásicos” Ed. Siruela. 2009.